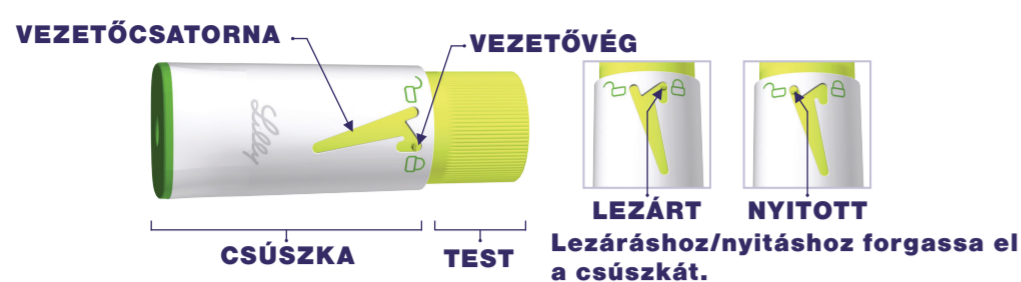


REJTETT TÚBORÍTÓ

HUMATROPE® PATRONOKKAL VALÓ ALKALMAZÁSRA


HASZNÁLATI UTASÍTÁS**A REJTETT TÚBORÍTÓ FELHELYEZÉSE ÉS HASZNÁLATA**

A rejtett tűborító lehetővé teszi, hogy Ön a befecskendezést rejtett tűvel végezze. Győződjön meg arról, hogy az injekciós toll használati útmutató szerinti előkészítése megtörtént.

Milyen típusú injekciós tűk használhatók a rejtett tűborítóval?

- Az injekciós tollal használható injekciós tűk nincsenek az injekciós toll dobozában. A tűk beszerzéséhez orvosi vényre lehet szüksége.
- BD Micro-Fine Plus injekciós tűk alkalmazása ajánlott a HumatroPen-nel.
- A rejtett tűborító használata a HumatroPen-nel nem kötelező. Ha rejtett tűborítót használ a HumatroPen-nel, 5 mm-es vagy annál hosszabb tűt kell használnia.
- Kérdezze meg orvosát, gyógyszerészét vagy az ápolószemélyzetet arról, hogy milyen vastagságú, illetve hosszúságú tű a legalkalmasabb az Ön számára.

- 1** Vegye le az adagolóeszköz zárókupakját. Helyezzen fel egy új tűt és távolítsa el a külső, illetve belső tűvédőt.

- 2** Győződjön meg arról, hogy a rejtett tűborító lezárt pozícióban van. Ha nem, zárja le a csúszka forgatásával (de nem lenyomásával), úgy, hogy a vezetőcsatorna vezetővégét az ábra szerinti állásba hozza.



- 3** Határozott mozdulattal nyomja be ütközésig a patronát a csatlakoztatott tűvel együtt a tűvédő toldalékba. Az injekciós tollon állítsa be a szokásos gyógyszeradagját. Vigyázzon, hogy ne szúrja meg magát a tűvel.



- 4** Hozza nyitott állásba a rejtett tűborítót a csúszkát az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva, a vezetővégnek az ábra szerinti nyitott lakatra kell mutatnia. A tűszúrásos sérülések elkerülése érdekében vigyázzon, hogy a nyitást követően ne nyomja be a csúszkát.



NYITOTT

- 5** Adja be a Humatrope adagot, ahogyan azt orvosa, gyógyszerésze vagy az ápolószemélyzet elmagyarázta Önnek. Először 90°-os szögben nyomja a tűt a bőrbé. A tű beszúrásakor a csúszka a rejtett tűborító teste fölé csúszik.



Ezután nyomja meg az injektor gombot. A rejtett tűborító automatikusan lezár, amint eltávolítja a tűt a bőrből.

- 6** Ellenőrizze, hogy a rejtett tűborító visszatért-e a lezárt pozícióba. Egyenesen tartva, óvatosan húzza le a rejtett tűborítót és távolítsa el az injekciós tollról.



LEZÁRT

Orvosa, gyógyszerésze vagy az ápolószemélyzet utasításainak megfelelően távolítsa el, majd dobja ki a tűt.

Helyezze vissza az injekciós toll zárókupakját.

A szennyezett részeket nedves ruhával lehet letisztítani. **NE HASZNÁLJON** alkoholt vagy egyéb tisztítószereket.



Eli Lilly and Company
Pharmaceutical Delivery Systems
Lilly Corporate Center
Indianapolis, IN 46285, USA

Importálja:
Lilly S.A.
Avda. de la Industria 30
28108 Alcobendas,
Madrid, Spanyolország

A Humatrope® és a HumatroPen® az Eli Lilly and Company bejegyzett védjegyei.

Copyright ©2008, 2020 Eli Lilly and Company. Minden jog fenntartva.

A dokumentum felülvizsgálatának dátuma: 2020. április

PPD Information Box	
Technical Information:	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>■ BLACK</p> <p>■ CYAN</p> <p>■ MAGENTA</p> <p>■ YELLOW</p> </div> <div> <p>□ DIECUT</p> </div> </div>
Previous Item Code (to be destroyed)	PA001SPGF03

POKROVČEK ZA SKRITO IGLO

ZA UPORABO Z VLOŽKI HUMATROPE®



Lilly

PRIROČNIK ZA UPORABO

PRITRDITEV IN UPORABA POKROVČKA ZA SKRITO IGLO

Pokrovček za skrito iglo vam omogoča injiciranje, ne da bi bila pri tem vidna igla. Prepričajte se, da je peresnik pripravljen skladno z navodili v Priročniku za uporabo peresnika.

Kakšne vrste igel se lahko uporabljajo s pokrovčkom za skrito iglo?

- Igle za peresnik niso vključene. Morda boste za prejem svojih igel v lekarni potrebovali recept.
- Za uporabo s peresnikom HumatroPen priporočamo igle podjetja Becton, Dickinson and Company.
- Uporaba pokrovčka za skrito iglo skupaj z vašim peresnikom HumatroPen je izbira. Kadar uporabljate pokrovček za skrito iglo z vašim peresnikom HumatroPen, morate uporabljati iglo dolžine 5 mm ali več.
- Vprašajte svojega zdravnika, farmacevta ali medicinsko sestro, kakšna širina in dolžina igle je najbolj primerna za vas.

- 1 Prepričajte se, da ste odstranili pokrov peresnika. Pritrdite novo iglo in odstranite zunanji in notranji pokrovček igle.

- 2 Preverite, da je pokrovček za skrito iglo zaskočen. Če temu ni tako, pokrovček za skrito iglo zaskočite z obračanjem drsnika, dokler zatič ne bo v vodilnem žlebu tako, kot prikazuje slika. Drsnika ne pritiskajte.



- 3 Vložek s pritrjeno iglo vstavite naravnost v pokrovček za skrito iglo, tako, da trdno potisnete dokler se ne ustavi. Na peresniku nastavite vaš običajni odmerek. Pazite, da se ne zbudete z iglo.



- 4 Z obračanjem drsnika v smeri urinega kazalca sprostite pokrovček za skrito iglo, dokler pokrovček za skrito iglo ni v nezaskočenem položaju, z zatičem v vodilnem žlebu kot kaže slika. Da bi se izognili nenamernim vbodom z iglo, bodite previdni, da drsnika po sprostitvi ne pritisnete naznoter.



- 5 Injicirajte odmerek zdravila Humatrope v skladu z navodili vašega zdravnika, farmacevta ali medicinske sestre. Najprej iglo pod pravim kotom vbodite v kožo. Ko bo igla vstavljena, se bo drsnik pomaknil preko telesa pokrovčka za skrito iglo.



Nato pritisnite gumb za injiciranje. Ko boste iglo izvlekli iz kože, se bo pokrovček za skrito iglo avtomatsko zaskočil.

- 6 Prepričajte se, da se je pokrovček za skrito iglo vrnil v zaskočen položaj. Pokrovček za skrito iglo previdno potegnite naravnost ven in ga odstranite iz peresnika.



Iglo odstranite in jo zavržite v skladu z navodili vašega zdravnika, farmacevta ali medicinske sestre.

Ponovno namestite pokrov peresnika.

Umazane dele peresnika lahko očistite z vlažno krpo. NE UPORABLJAJTE alkohola ali drugih čistilnih sredstev.



Eli Lilly and Company
Pharmaceutical Delivery
System számára
Lilly Corporate Center
Indianapolis, IN 46285, ZDA

Uvoznik:
Lilly S.A.
Avda. de la Industria 30
28108 Alcobendas,
Madrid, Španija

Humatrope® in HumatroPen® sta registrirani blagovni znamki podjetja Eli Lilly and Company.

Avtorske pravice © 2008, 2020 Eli Lilly and Company. Vse pravice pridržane.

Datum revizije: april 2020

Lilly

PA001SPGF04

PPD Information Box	
Technical Information:	■ BLACK □ DIECUT ■ CYAN ■ MAGENTA ■ YELLOW
Previous Item Code (to be destroyed)	PA001SPGF03

Lilly